

耶稣复活的盼望

The Hope of Jesus' Resurrection

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 13-18





有关我们的主耶稣，其生、其死及其复活之事，我们所见之证据是十分可靠的……我借用研究其他时期的历史时所用的考证法，来考查、衡量耶稣的门徒及后人所写的记录。我相信在人类历史当中，没有一件史迹的每一个细节，曾像神所赐的大神迹，也就是耶稣死后由死里复活一样地被一个公正的学者所彻底研究过。

亚诺教授，英国著名学者、牛津大学的现代史教授

I know of no one fact in the history of mankind which is proved by better and fuller evidence of every sort, to the understanding of a fair inquirer, than the great sign which God hath given us that Christ died and rose again from the dead. Thomas Arnold, distinguished British scholar and Professor of Modern History at Oxford University



13 弟兄们，论到睡了的人，我们不愿意你们不知道，免得你们忧伤，像那些没有盼望的人一样。 13 But we do not want you to be uninformed, brothers, about those who are asleep, that you may not grieve as others do who have no hope.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 13



14 我们若信耶稣死了，又复活了，照样，也应该相信那些靠着耶稣已经睡了的人，神必定把他们和耶稣一同带

来。 ¹⁴ For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with him those who have fallen asleep.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 14



15 我们现在照着主的话告诉你们：我们这些活着存留到主再来的人，绝不能在那些睡了的人以先。 ¹⁵ For this we declare to you by a word from the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, will not precede those who have fallen asleep.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 15



16 因为主必亲自从天降临，那时，有发令的声音，有天使长的呼声，还有神的号声，那些在基督里死了的人必先复活； 16 For the Lord himself will descend from heaven with a cry of command, with the voice of an archangel, and with the sound of the trumpet of God. And the dead in Christ will rise first.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 16



17 然后，我们还活着存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中与主相会。这样，我们就要和主常常同在。

Then we who are alive, who are left, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air, and so we will always be with the Lord.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 17



18 所以，你们应该用这些话彼此劝慰。

18 Therefore encourage one another
with these words.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 18





基督徒的盼望
Christians Hope

1. 永生的盼望

Eternal Hope

hope



13 弟兄们，论到睡了的人，我们不愿意你们不知道，免得你们忧伤，像那些没有盼望的人一样。 13 But we do not want you to be uninformed, brothers, about those who are asleep, that you may not grieve as others do who have no hope.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 13



14 我们若信耶稣死了，又复活了，照样，也应该相信那些靠着耶稣已经睡了的人，神必定把他们和耶稣一同带

来。 ¹⁴ For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with him those who have fallen asleep.

帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4 : 14



A dandelion seed head is shown on the right side of the image, with its seeds blowing away into the air. The background is a bright blue sky with scattered white clouds. The text '2. 崭新的生命 New Life' is overlaid on the left side of the image.

2. 崭新的生命 New Life

所以我们借着洗礼归入死，与他同葬，
为的是要我们过**新生命**的生活，像
基督借着父的荣耀从死人中复活一样。

⁴ We were buried therefore with him
by baptism into death, in order that,
just as Christ was raised from the
dead by the glory of the Father, we
too might walk in **newness of life**.

罗马 Romans 6 : 4





3. 不困在惧怕

Not Trap in Fear



24 你躺下的时候，必**不会惊恐**；你躺卧的时候，
必睡得香甜。 25 忽然而来的惊恐，你**不要惧怕**；
恶人的毁灭临到，你**也不要恐惧**； 26 因为耶和
华是你的**倚靠**，他必护卫你的脚不陷入网罗。

If you lie down, you will **not be afraid**; when you
lie down, your sleep will be sweet. 25 **Do not be
afraid** of sudden terror or of the ruin of the
wicked, when it comes, 26 for the LORD will be
your **confidence** and will keep your foot from
being caught.

箴言 Proverbs 3:24-26



基督徒的盼望

Christians Hope

1. 永生的盼望 *Eternal Hope*

2. 崭新的生命 *New Life*

3. 不困在惧怕 *Fear not*

1. 耶稣基督的复活带给我什么样的盼望？ What kind of hope does the resurrection of Jesus Christ bring to me?

2. 如果您知道基督几时再来，您将如何生活？ How would you live if you knew when Christ will return?

3. 透过这篇讲道，神今天对您说了什么话？您如何用在生活中？ What has God spoken to you through today's sermon? How can you apply what you have received from God?



Announcement

本周家事报告

欢迎

线上崇拜

欢迎大家一同在线上敬拜我们的神
愿您在当中认识真理， 同享主爱。





教会集体祷告

主日10am-10.30am

祷告灵修 whatsapp平台

积极响应 踊跃参与

三月份的常年会议 (AGM)

将无限期延期，

直到政府允许教会复会。

若您对AGM延期有意见的话，
请在4月20号前让教会知道。





感恩十一奉献

TITHES & OFFERING

你们白白地得来
也要白白地舍去



开支票

支票抬头

Ebenezer EFC



上网户口转账

银行户口号码

DBS 100-904065-3



PayNow

UEN

T16SS0118E

感恩十一奉献
TITHES & OFFERING



祝福

BENEDICTION



以便以谢
EBENEZER
EVANGELICAL FREE CHURCH



更进一 步

EXCEL STILL MORE

...我们在主耶稣里求你们，劝你们，并且怎样讨神喜悦，就要照你们现在所行的更进一步。...We request and exhort you in the Lord Jesus, that as you received from us instruction as to how you ought to walk and please God, that you excel still more. ~ 帖撒罗尼迦前书 1 Thessalonians 4:1